

Rathaus- Korrespondenz

gegründet 1861



freitag, 17. juli 1970

blatt 2159

schubert-gesamtausgabe:

heuer wieder zwei baende

2 wien, 17.7. (rk) die internationale schubertgesellschaft tuebingen, die seit ihrer gruendung vor vier jahren bereits vier baende der neuen schubert-gesamtausgabe herausgebracht hat, wird noch im jahre 1970 zwei weitere baende erscheinen lassen. der finanzplan der gesellschaft sieht fuer 1970/71 einen gesamt-betrag von mehr als 100.000 d-mark vor.

in der gesellschaft haben sich die deutsche volkswagen-stiftung, das bundesministerium fuer unterricht und die stadt wien mit dem ziel einer neuausgabe des gesamtwerks von franz schubert zusammengeschlossen. die derzeit vorhandene gesamtausgabe stammt vom ende des 19. jahrhunderts und ist stark veraltet. wertvolles quellenmaterial wurde seither aufgefunden und ist noch unveroeffentlicht.

der gemeinderat der stadt wien hat auch fuer das heurige jahr bereits einen subventionsbeitrag von 65.000 schilling beschlossen. die editionsleitung in tuebingen wird ueberdies wissenschaftlich sehr intensiv von der musiksammlung der stadt-bibliothek (prof. fritz racek) unterstuetzt.

1014

die verkehrsmassnahmen der kommenden woche
umbau der kreuzung mariahilfer strasse - guertel

7 wien, 17.7. (rk) voraussichtlich am donnerstag und freitag kommender woche wird mit dem umbau der kreuzung mariahilfer strasse - innerer und aeusserer guertel begonnen werden. dabei geht es sowohl um gleis- wie auch um strassenbauarbeiten, die in drei etappen durchgefuehrt und voraussichtlich am 14. august abgeschlossen sein werden. grundsaeztlich waehrend des umbaus werden dem guertelverkehr in beiden richtungen immer mindestens zwei fahrspuren zur verfuegung stehen. der verkehr von der aeusseren mariahilfer strasse zum inneren guertel und auch umgekehrt, muss jedoch zeitweilig unterbrochen und daher umgeleitet werden.

in der kommenden woche wird an zwei tagen im zweiten abschnitt gebaut, der den bereich innerer guertel und innere mariahilfer strassen entlang der strassenbahninsel bis zur einmuendung der kaiserstrasse umfasst. die arbeiten in diesem bereich werden dann vom 10. bis 14. august fortgesetzt und beendet.

der weitere ''fahrplan'' fuer den umbau dieses kreuzungsbereiches sieht derzeit folgende termine vor, die natuerlich vom wetter beeinflussbar sind: vom 27. juli bis 3. august wird im bereich des verbindungsstueckes zwischen innerem und aeusserem guertel gearbeitet. die umleitung wird ueber den aeusseren guertel bis zum guerteldurchbruch kurzgasse und durch diese wieder zum inneren guertel gefuehrt.

auch waehrend der bauarbeiten fuer den dritten abschnitt - es ist dies der bereich aeusserer guertel bei der einmuendung der aeusseren mariahilfer strasse und ein teil der mariahilfer strasse selbst - muss der verkehr durch die kurzgasse gefuehrt werden. der von der aeusseren mariahilfer strasse richtung stadt kommende verkehr muss schon vor dem guertel durch die palmgasse zum aeusseren guertel und weiter durch die kurzgasse gefuehrt werden. dies wird voraussichtlich in der zeit vom 10. bis 14. august der fall sein.

durchgehend vom 3. bis 14. august werden die verkehrsbetriebe erneuerungsarbeiten auf der gleiskreuzung mariahilfer strasse - kaiserstrasse durchfuehren. die verbindung stumpergasse - kaiser strasse sowie der abbiegeverkehr mariahilfer strasse - kaiserstrasse bleiben erhalten. hingegen muss beim strassenbau in diesem bereich die relation stumpergasse - kaiserstrasse in der nacht von vier bis sieben uhr fru gesperrt bleiben.

diese arbeiten beeintraechtigen in erster linie den guertelverkehr, da die mariahilfer strasse ja bekanntlich infolge des umbaues als verkehrsstrasse ohnedies ausgefallen ist.

die anderen strassenbauarbeiten, die derzeit in wien im gange sind, werden naturgemaess durch das seit einigen tagen waehrende regenwetter arg beeintraechtigt, so dass sich die urspruenglich angegebenen fertigstellungstermine verzoegern duerften. waehrend eines starken regenfalls ist aber zum beispiel die aufbringung von fahrbahnbelaeagen deshalb nicht zu verantworten, weilsonst die qualitaet dieser fahrbahndecke erheblich beeintraechtigt wuerde.

1104

neues landesgesetzblatt

6 wien, 17.7. (rk) das neue ''landesgesetzblatt fuer wien'' enthaelt zwei vom wiener landtag beschlossene gesetze, und zwar das wiener starkstromwegegesetz 1969 und eine aenderung des gesetzes, womit der bundespolizeidirektion strassenpolizeiliche aufgaben uebertragen werden.

das landesgesetzblatt ist um drei schilling im drucksortenverlag der stadthauptkasse, 1, rathaus, stiege 7, hochparterre, und in der verkaufsstelle der oesterreichischen staatsdruckerei - wiener zeitung, 1, wollzeile 27a, erhaeltlich.

1036

106. geburtstag in der leopoldstadt
und ein 100. geburtstag in liesing - insgesamt 18 ''hunderter''
in wien, darunter nur ein mann

1 wien, 17.7. (rk) unter den achtzehn wienern, die hundert oder mehr jahre alt sind, befindet sich nur ein mann - und er zaehlt mit seinen 100 jahren zu den ''juengsten'' unter den aeltesten. sieben frauen erreichten das gleiche alter, je zwei frauen sind 101, 102, 103, 104 und 106 jahre alt.

die zweitaelteste wienerin, frau regina theresia l o e f f l e r, feiert heute, freitag, ihren 106. geburtstag - ist also ungefaehr acht monate juenger als die aelteste wienerin frau josefine g r o e g e r, die ihren 107. geburtstag am 26. november feiern koennte.

frau regina theresia l o e f f l e r konnte die glueckwuensche, die ihr bezirksvorsteher hubert h l a d e j ueberbrachte, in ihrer wohnung in der novaragasse entgegennehmen. sie ist noch recht ruestig und kann in begleitung sogar die drei stockwerke ihres wohnhauses hinunter und hinauf gehen und kleine spaziergaenge unternehmen. sie wird von ihrer tochter betreut, mit der sie im gemeinsamen haushalt wohnt. sie hat ausserdem noch zwei soehnen das leben geschenkt, von denen der eine als pensionierter bundesbeamter in wien lebt, der andere seit 51 jahren in den usa. frau l o e f f l e r, die seit vielen jahren eine dauerfuersorgeunterstuetzung der stadt wien bezieht, wurde in saas in der cssr geboren und wirkte in jungen jahren als koloratursopranistin auf verschiedenen buehnen der einstigen monarchie. sie heiratete dann einen wiener und war bis 1922 als klavier- und gesangspaedagogin taetig.

am gleichen tag, also heute, freitag, wurde im altersheim liesing wiens juengste hundertjaehrige, frau anna g r z y b, von bezirksvorsteher hans l a c k n e r beglueckwuenscht. sie wurde in roztoka in polen geboren, brachte ein kind zur welt und kann auch die glueckwuensche eines

enkelkinds entgegennehmen. frau g r z y b ist geistig sehr frisch und nimmt am geschehen in ihrer umwelt lebhaften teil.

geehrte redaktion

die angehorigen von frau l o e f f l e r , die ihren 106. geburtstag feiert, bitten dringend darum, dass weder berichterstatter noch pressephotographen zu der jubilarin kommen, da nach ansicht des hausarztes die kleinste aufregung fuer die frau gefaehrlich waere.

0912

geehrte redaktion

4 wir erinnern sie daran, dass stadtraetin dr. maria s c h a u m a y e r montag in der magistratsabteilung 33 den prototyp einer funkgesteuerten uhr praesentieren wird. bitte merken sie vor:

zeit: montag, 20. juli, 11 uhr

ort: magistratsabteilung 33, wien 3, senngasse 2 (parterre).

1019

rathaus erwartet auslandsoesterreicher

5 wien, 17.7. (rk) am montag, den 20. juli, wird stadtrat reinhold s u t t n e r in vertretung des buergermeisters 120 auslandsoesterreicher aus new york im wappensaal des rathauses begruessen. bei den wahl-new-yorkern handelt es sich bereits um die zweite us-gruppe, die im jahre 1970 der bundeshauptstadt und dem wiener rathaus einen besuch abstattet. der erste ebenfalls 120 leute umfassende turnus wurde am 5. juni empfangen. organisator dieser reisen ist der praesident der austrian american association new york, dr. e b e r t .

wie der generalsekretaer des weltbundes der oesterreicher im ausland und des auslandsoesterreicher-werkes, paul b a l k a n y der ''rathaus-korrespondenz'' erklaerte, werden von seinen vereinigungen fast eine million im ausland lebende oesterreicher betreut. es handelt sich dabei um 350.000 perscnen oesterreichischer nationalitaet und 600.000 ''herzensoesterreicher''. diese menschen waren aus verschiedenen gruenden gezwungen, die staatsbuergerschaft ihres gastlandes anzunehmen. zur sozialen betreuung der auslandsoesterreicher existiert der sogenannte ''fonds zur unterstuetzung oesterreichischer staatsbuenger im ausland'', der vom bund und den neun bundeslaendern dotiert wird. heuer stehen 1,5 millionen und 1971 zwei millionen schilling zur verfuegung. wie erfolgreich sich die oesterreicher im ausland durchsetzen, ist aus untersuchungen abzuleiten, die beweisen, dass nur ein halbes prozent von ihnen nicht in gesicherten verhaeltnissen lebt.

geehrte redaktion

sie sind herzlich eingeladen zum empfang der auslands-oesterreicher berichterstatter und fotoreporter zu entsenden.

zeit: montag, 20. juli, 11 uhr.

ort: wappensaal des rathauses.

die ersten vorarbeiten fuer das kraftwerk donaustadt

3 wien, 17.7. (rk) die vorarbeiten fuer das neue grosskraftwerk der wiener e-werke, das kraftwerk donaustadt am linken donauufer, sind in vollem gang: die bauunterkuenfte wurden aufgestellt, zufahrtsstrassen und versorgungseinrichtungen angelegt, mit der aushebung der baugrube wurde begonnen.

die planung wurde so angelegt, dass die bauunterkuenfte auch nach fertigstellung des kraftwerkes verwendet werden koennen - als kueche und speisesaal fuer die belegschaft sowie als garderobe und baederraum fuer die mobile reparaturpartie.

sanierung fuer umgebung

das kraftwerk donaustadt entsteht in einem voellig devastierten gelaende, genau gegenueber dem kraftwerk simmering, nur durch donau, prater und donaukanal getrennt. das baugebiet war teils sumpf - in dem vor einigen jahren sogar eine frau mit ihrem hund ertrunken ist - teils verhuettelt, von zahlreichen ratten ''belebt''. die huettenbesitzer wurden zu ihrer vollen zufriedenheit entschae-digt.

der bau des kraftwerkes bedeutet fuer die gesamte umgebung, also namentlich die siedlung biberhaufen, eine sanierung und aufwertung, weil damit eine trinkwasserleitung, stromleitungen und kanalisation in das bisher unerschlossene gebiet kamen.

sicherung der stromversorgung

der bau des kraftwerkes wurde notwendig, weil sich der strombedarf wiens in etwa zehn jahren verdoppelt und fuer diese zunahme rechtzeitig vorgesorgt werden muss. fuer einen weiteren ausbau des kraftwerkes simmering besteht sowohl platzmaessig als auch hinsichtlich der verfuegbaren kuehlwassermenge keine moeglichkeit. der standort am linken donauufer wurde gewaehlt, weil gerade in diesem teil der stadt infolge der starken bautaetigkeit ein besonders rasch wachsender strombedarf besteht, die netzeinspeisung von hier aus besonders wirtschaftlich erfolgen kann und die versorgung mit kuehlwasser aus dem donaustrom gewaehrleistet ist. ./.

die planung sieht vorerst die errichtung von zwei bloecken mit je 150 megawatt installierter leistung vor, ein weiterer ausbau ist moeglich. der erste block soll bis 1973, der zweite bis 1976 fertig sein.

keine luftverunreinigung

zur abschirmung des kraftwerkes gegen die raffineriestrasse auf dem hubertusdamm wird eine baumreihe gepflanzt. vor beginn der planung wurde von der zentralanstalt fuer meteorologie und geodynamik ein gutachten ~~dar~~ueber eingeholt, wie eine luftverunreinigung vermieden werden koennte. aus dem gutachten geht hervor, dass ein 150 meter hoher kamin genuegt, um jede beeintraechtigung der naeheren umgebung und auch des stadtgebietes zu vermeiden. nur unter extrem unguenstigen bedingungen, naemlich an einem strengen wintertag bei leichtem ostwind, koennte zu hedenken anlass bestehen. in diesem fall wuerden statt dem ueblichen heizoel entweder ein besonders schwefelarmes oel oder erdgas verfeuert werden. letzteres waere dank des internen erdgasverbundes, der zwischen gaswerk und e-werk besteht, moeglich.

schon ein drittel aller strassenbahn-beiwagen schaffnerlos

8 wien, 17.7. (rk) der umbau von strassenbahn-beiwagen fuer den schaffnerlosen betrieb, dem angesichts des personalmangels bei den wiener verkehrsbetrieben besondere bedeutung zukommt, geht zuegig voran. von den insgesamt 962 beiwagen der strassenbahn wurde rund ein drittel - genau 311 wagen - umgebaut.

18 linien verkehren bereits mit schaffnerlosen beiwagen.

da der wageneinsatz bei diesen linien am wochenende schwaecher als an werktagen ist, koennen die dadurch verfuegbaren schaffnerlosen beiwagen nun an samstagen, sonn- und feiertagen auf der linie 8 eingesetzt werden, womit eine weitere entlastung auf dem personalsektor eintritt. der wochenenddienst ist verstaendlicherweise nicht sehr beliebt und seine notwendigkeit ist einer der hauptgruende dafuer, dass es schwer ist, fuer die verkehrsbetriebe personal zu bekommen.

1316

preisguenstige gemuese- und obstsorten

9 wien, 17.7. (rk) das marktamt der stadt wien teilt mit: heute waren auf den wiener maerkten folgende gemuese- und obstsorten besonders preisguenstig:

gemuese: erbsen 8 schilling, feldgurken 4 schilling, kochsalat 2,50 bis 5 schilling je kilogramm.

obst: kirschen 10 schilling, marillen 8 bis 10 schilling, ribisel 8 schilling je kilogramm.

1356